



## Люди нуждаются в продовольствии по доступным ценам, но цены должны обеспечить достойные средства к существованию для мелких фермеров

Генеральный директор ФАО подчеркивает роль торговли в обеспечении глобальной продовольственной безопасности и адаптации к изменению климата



Фото: © ФАО/Бенямин Расмуссен (Benjamin Rasmussen)

**3 октября 2016, Рим** – Снижение цен может помешать международным усилиям по искоренению голода и крайней нищеты, если не будут приняты меры, чтобы гарантировать мелким производителям достойные доходы и средства к существованию, сказал сегодня Генеральный директор ФАО Жозе Грациану да Силва.

Во всем мире цены на продукты питания, согласно прогнозам, вернутся к своей долгосрочной тенденции снижения в реальном выражении, поскольку рост предложения опережает спрос. Это последовало за скачком цен в период с 2008 г. по 2012 г. и длительного периода нестабильности на продовольственных рынках, сказал Грациану да Силва министрам сельского хозяйства, торговли и другим официальным лицам и экспертам, принимавшим участие в совещании высокого уровня по вопросам цен на сельскохозяйственную продукцию в штаб-квартире ФАО в Риме.

«Как люди, ответственные за принятие решений, вы столкнулись с проблемой обеспечения доступности продуктов питания для бедных и одновременно с этим хорошего стимула для производителей, в том числе семейных фермерских хозяйств», - добавил он.

«Низкие цены на продукты питания приводят к снижению доходов фермеров, особенно бедных семейных фермерских хозяйств, которые производят основные продукты питания в развивающихся странах. Это сокращение притока денежных средств в сельские общины также снижает стимулы для новых инвестиций в производство, инфраструктуру и услуги», - сказал Генеральный директор ФАО

Он подчеркнул необходимость учитывать текущую тенденцию к снижению цен на сельскохозяйственную продукцию в контексте усилий международного сообщества по реализации [Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года](#) и достижения Целей устойчивого развития.

### Торговля должна работать на благо каждого

В видеообращении к участникам совещания Генеральный директор Всемирной торговой организации (ВТО) Роберто Азеведо сказал, что «при определенных обстоятельствах» торговля предоставляет людям

возможность получить доступ к глобальным рынкам и помогает создавать стимулы для производителей вкладывать средства и внедрять инновации.

«Историческое решение», принятое в Найроби в декабре 2015 года членами ВТО по отмене экспортных субсидий на сельскохозяйственные товары, по словам Азеведо, «поможет выровнять игровое поле на сельскохозяйственных рынках в интересах фермеров и экспортеров в развивающихся и наименее развитых странах».

Со своей стороны, Грациану да Силва указал на потенциал торговли в содействии обеспечению глобальной продовольственной безопасности и улучшению питания, в частности, подчеркнув ее потенциальную роль в качестве «средства адаптации» к изменению климата - странам, которые, согласно прогнозам, столкнутся со снижением урожайности и объемов производства вследствие изменения климата, придется прибегнуть к услугам глобальных рынков, чтобы прокормить свое население.

При этом Генеральный директор ФАО также отметил, что повышение открытости торговли может нести определенные риски. Если этот процесс плохо регулируется, он «может подорвать местное производство, а, следовательно, средства к существованию сельской бедноты».

Отмена экспортных субсидий на сельскохозяйственные товары, влияющих на цены на мировых рынках, может быть одним из способов улучшения торговли таким образом, чтобы «она приносила пользу мелким фермерам в развивающихся странах и способствовала процветанию в сельской местности», сказал Грациану да Силва.

### **Социальная защита**

Учитывая тот факт, что спрос представляет собой один из самых мощных факторов, влияющих на продовольственные цены, естественным способом сделать продукты питания более выгодными для производителей и доступными для потребителей, является внедрение и укрепление целевых программ социальной защиты и других схем, такие как продовольственные ваучеры, отметил Генеральный директор ФАО.

«Цель этой политики заключается в создании благотворного цикла местного производства и местного потребления», - добавил он

Чтобы добиться успеха, необходимо более тесное сотрудничество между учреждениями, отвечающими за сельское хозяйство, развитие сельских районов, торговлю, охрану окружающей среды, питание, здравоохранение и социальное обеспечение, сказал Грациану да Силва.

### **Ценовые качели и другие сценарии**

Для того, чтобы наилучшим образом выработать будущие сценарии по долгосрочной динамике цен на сельскохозяйственную продукцию, ФАО стремится расширить свои системы моделирования, чтобы лучше понять природу возможных колебаний цен и изменения тенденций и оказать помощь странам в разработке соответствующей политики.

[Сельскохозяйственный прогноз ОЭСР-ФАО](#) указывает на высокую вероятность того, что в течение следующих 10 лет могут происходить резкие скачки цен, в основном, в результате изменения климата.

### **Журналистам и редакторам**

Запросы на фотографии, аудио и видео материалы направляйте по email [FAO-newsroom@fao.org](mailto:FAO-newsroom@fao.org) звоните по тел: (+39) 06 570 53625.

### **Онлайн-инструменты**

Фотографии также доступны на аккаунте FAOnews в [Flickr](#)

[Служба новостей ФАО](#)

[RSS-канал](#) пресс-релизов ФАО

Следите за нашими новостями в Twitter: [@FAOnews](#) | [@grazianodasilva](#)